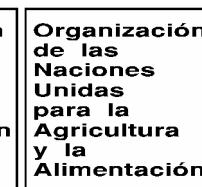
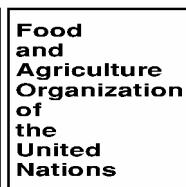
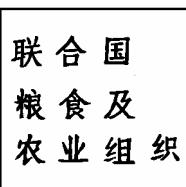
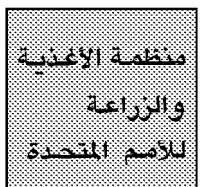


March 2004



?????? ??µ ?????? ??????????

?? Cd ?????

- ?????

????????? ?? ???? ?????? ?????? ??? ?

??? ?? ?? ??? -

???? ? ??P ?? ? ? ??m ??

????? -

? ???? ? ??T? ? ??d????? ??m? ? ??

?? G?P???????? Hugh Evans? H? ???? ??? Eric Allen T?  
????? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ?? Q? ?? ?? u ?? -

???? ???? ?? ? u T ????? ?? ??? -

??? ??? ??? ??s ? ??? ??? ??t ? ??? ?? ? ? ?? ??? -  
?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ????S?T ???  
????

[www.forestry-quarantine.org](http://www.forestry-quarantine.org) ?????????? ?? ?? ???? ?????????? ????

?????Q? ? ?? ? ?? s ?? ????P? ??O? ?????? ? ???? ? ??m? ?? ? ??  
?? ? ?? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ??  
?? ?? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ??  
?? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ??  
?? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ??

???

????? ???? ? ?? ???? ??????? ??

? ?? ?u T??

2

?p ???m? ?? ? ?? ????m? m?? ? ?? ???m? ?m ?? m??m?m? ?? ?? ?T  
?T?? ??? ? ?? ? ??m? ? ??Tm? ?? m??m? ? ?? ? ??m?m? ?? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ??  
? μ μ ? T?G?T? ??m ??m? ?? ?? ? ??m?m?m?μ ?? ? ??d?m ??m? ?? ?? ? ??  
??m? ?T?m? ??m?m? ??m? ??m? ??m? ?? ??

? ???

ndm? m? G?? ??? m?? m? ??m?m?m? ?? ? t p ?  
m??m?m? n? m? m?? m??m?m?μ m??T?T?m?m?m? ??T ?? ?  
??T ?? ??m?m? Tm?m? ?? ? ?? ? m??m?m?m?m?t ?? m? m?m? ? m??m?  
m?? m? m??m?m?m?m? ??n m??m?m?m?m?m?m?μ m?p ?  
? m??m?m?μ m? m??m?m?m?Tm?m?Pm?m?p ?? p ?? m?m?m? T?  
????m?G?T?  
?? ? ? ? m? ? ? ? m?p ? ??d?m?m?m? m??m?Tm?m?m? ?? ? ?m? m?m?m? m? ?  
? ? μ m??m?m?m? ? ? ? ? ? ? ?

?????????????

???p ???

?T?? ?s ?? ?? ??S?T? ?? ?? ?? ??p ?

? ? ? ? ? ?

?? ?? ?? ?? ?Tm????S ? ?? ?? ?? ?????? ?? ?Pm?????m ??????????m ????

Q??T?R ? -

? ? ? ? -

??? ???? ?? ?? ? ?????? ?? ??T? ? ?? ? ?m? ? ?? ?? ??m?m?m?m? ?? ?? ???  
- ??T?? ?? ??m? ??T? ??m?m?m?m?m? ??m?m?m? ??m?m?m?m?m? ??m?m?m?

???

??H?? ?? ? ???? ?? ? ??P ? T?? ??????p ?

????? ??? ?Ω? ?? ??????Ω???  
??T??? ?P? ?? ?  
? p ??Ω????  
??????μ ??s ?? ? ?? ?  
? ?? ? ?? ?? ? ?? ?  
?? ? ?? ???

1

????? ?S ? ??T? ????T? ?t ????

?? ??????μ ??P ? ??????S ?? ?????T??P? ?

??? ?? ?? ?? ?? ±???

T? ??? ???? ??T? μ ? ? ? ?? ? ???? ???? ?? ???? ???? ?  
s ?? ???? ?d????? ?????? ? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
????? ? ? ? O?  
O? ? ? ? ?t ?

????????? ??I?? ??=??? μ ??

?????? ? ?? ?? ? ?? ?? ?? ?? ? ? •

? ? ? ? ? ? ?

?????T?? ? ???? ?? ?? •

????????? ? ???? ? ?? s ? ?? T ?? ????T? ? ?? t ? ?? G? ?? ? ? ???  
G?? ?? ?? ? ?? t ?? G? ?? ? ? ?? t ??

???. ?? ?t ? -

????? G???? ? ?? ??? ? ?t ????? ? ?? ?G?n? ???? ?? ?p T ?? ? ???? ??  
????? ? ???? ? ??t ??? ? ??? ? ?????????????? ?? ? ?? ? ???? ? ?????? ?? ? ?? ? ??s  
? ???? ?? ?? ?????? ? ?? ? ?? ?????? ?? ? ?? s ? ?? ? ?? ? ?? ? ???? ? ?????? ?? ? ?? ? ??  
?T?? ???? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ??  
????? ??t ???? ?? ? ?? ? ?? T?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? t ??? ? ?? G?u ?? ? ?? ? ??

- 1

?????T?? ? ?????? ??? -

????? ?????? ?? ???? ?????? ??? ????T??? ?? ???? ?? ?? ± ?????

?? ??????μ ??P ? ??????????

????? ? ??? ?T?????I? ??P ?

Barbra ??? Eric Allen ? ??T????? ??? Hugh Evans ??? ???? ??? -  
 ???G?T?? ??? Bill Simpson ??????G?T?? ??? Illman  
 ??? Jeong-Eun Ahn? ??? Peter Garahn

??? Vic Mastro ? ??????G?T?? ??? ??? Al Barak ?????? -  
 Jong-Ho Lee ? μ ?? Wang Yuejin ??? Gord Henry ???G?T??  
 Mitsusada ???T? Bill Magee ??T????? Roddie Burgess ???  
 ? ??? Mizobuchi

? ??????G??? ??P? ?S?T?????P? ??P ?

?????μ ??P ? ?????? ??? ???? ??? ? ??s ? ??P? ???? ?? ? -  
 ??? Hugh Evans ??? Eric Allen ? ???P? Doug Walsh ?????? ??  
 G?T??

Jeff ? μ ?? Wang Yuejin ? G?L????? ??? Frank Brooks ?????? ? ???T? -  
 Doug Walsh ??????G?T?? ??? Ron Mack ??? Paul Cooper Morrell  
 ???d?? Joran Jermer ????? Thomas Schroeder ???T? ?

Wang Yuejin ? ????? Thomas Schroeder ??? ?? ??? ???? ????? -  
 Mary ??????G?T?? ??? Ron Mack ???T? Doug Walsh ? μ ??  
 ?????t ?????????? Flemming

??? Gord Henry ? ??????G?T?? ??? Vic Mastro ???? ??? ??P? -  
 Bill G?T????? ??? Roddie Burgess ??? Jong-Ho Lee ? μ ?? Wang Yuejin  
 Al ? ??? Fusao Kawakami ? ??? Mitsusada Mizobuchi ???T? Magee  
 ??????G?T?? ??? Barak

Eric Allen ? ??? Gord Henry ?????? ??? ?????? ? ??P? ????G? ?? -  
 ??????G?T?? ??? Bob Haack G?T????? Hugh Evans ???  
 ??? Thomas Schroeder ???T? Doug Walsh

Hugh Evans ??? Eric Allen ? ??? Lee Humble ?????? ??? ??????P? -  
 ???T? Doug Walsh ??????G?T?? ??? Bob Haack G?T????? ???  
 ??? Shane Sela ????? Thomas Schroeder

???t ?? ??????H??

Gordon ? G?T????? ??? Roddie Burgess ???t ?? ?? ? ??????H?? -  
 Andrei Orlinski ?????? Peter Thomson ???T? Doug Walsh ??? Henry

Marcos ????? Kyu-Ock Yim ???T????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ???? ??  
? ?? Beeche

? ? ???S??t ???? ???

?μ T?G? ?± ??T?G? ? ?? t μ ? •  
O?P ?? O?? ?? G? ? ??G? ? •